

ARBEITSBERICHT / RAPPORT DE TRAVAIL

Ausgefüllt von / Rempli par: dem Lagerleiter / Responsable du chantier
An / Au : das einrichtende Sekretariat / secrétariat national
Abschrift an / Copie au: das Internationale Sekretariat / Secrétariat International.

-
1. Dienst in / Chantier de: Donaueschingen
 2. Zeitspanne, die der Bericht umfaßt / Dates du rapport
Von / Du : 6.8. Bis / Au : 15.8.1951
 3. Lagerleiter / Responsable(s): Wilfrid Jores
Hauptschwester / Responsable des soeurs: Erna Nielsen / Ilse Stichling
 4. Anzahl der Freiwilligen am Anfang des Zeitabschnittes Männer : 13 Frauen : 11
Nombre de volontaires au début de la période Hommes : Femmes :
Anzahl der Freiwilligen am Ende des Zeitabschnittes Männer : 14 Frauen : 9
Nombre de volontaires à la fin de la période Hommes : Femmes :

5. Verlauf der Arbeit / Progrès du travail:

Durch das etwas unerwartete Hinzukommen einer französische Pfadfindergruppe entstanden vorübergehend Aufenthalte bei der Arbeit, bis bei den Ausschachtungen neue Arbeitsplätze vorbereitet wurden. Ein Haus wurde gedeckt. Arbeit bei den Malern, Zimmerleuten, Maurern und in der Schmiede. Ein neues Betonfundament wurde gegossen.

6. Freizeit, Vorträge, Diskussionen, Kontakte mit der Bevölkerung
Récréation, conférences, discussions, contacts avec la population

- 7.8. Diskussion über Gemeinschaft und Individuum - die Freiheit des Einzelnen in der Gemeinschaft.
- 8.8. Die gönnerin des Lagers, Frau Joos, ist Gast des Lagers. Die Nationen stellen sich mit ihrer Dichtung in Originalsprache vor.
11. / 12.8. Ausflug des Lagers mit Lastwagen und Zelt an den Bodensee.
- 14.8. Diskussion : Peace-making.
- 15.8. Party und Gespräch mit Flüchtlingen. Sie erzählten von ihrem Schicksal.

7. Wöchentliche Lagebesprechung gehalten am 10.8.1951
'Soviets de travail'. dates:

Wichtige Beschlüsse / Décisions importantes :
Jeder Kranke muß zum Arzt!

8. Gesundheitszustand, Unfälle / Santé, accidents

Keine Unfälle. Erkältungen. Eine Schwester liegt seit 3 Tagen mit Halbschmerzen.

9. Sonstige Bemerkungen über das Lager / Observations

Die Erledigung aller Schwierigkeiten und Probleme hat zu einer allgemeinen Beruhigung geführt. Die Gemeinschaft ist enger und bestimmter geworden. Es machen sich einige Tendenzen zum "nice camp" bemerkbar.

Unterschrift / Signature:

Wilfrid Jores
(Lagerleiter / Responsable)

FORMULAR / FORMULAIRE 54 A

ANKUNFT UND ABREISE VON FREIWILLIGEN / MOUVEMENT DES VOLONTAIRESA. Ankunft von Freiwilligen / Arrivées des volontaires

Name / Nom	Organisations et Pays (*) und Land	Tag der Ankunft / Date d'arrivée

--		
Paul Hug		6.8.
Joseph Michel	SCI Frankreich	11.8.
Erwin Rimarski		15.8.
Joe Mateilo		15.8.

(*) Braucht nur ausgefüllt zu werden, wenn der Freiwillige diese Auskünfte dem Sekretariat noch nicht gegeben hat / Pæ nécessaire si le secrétariat a déjà cette information.

B. Abreise von Freiwilligen / Départs des volontaires

Name / Nom	Tag der Abreise / Date de Depart

--	
Paul Hug	11.8.
Jürgen Nickels	12.8.
Stanley Cahn	14.8.
Joseph Michel	15.8.
Hedwig Schoen	15.8.
Gunnel Sjöstrand	15.8.

C. Gäste / Visiteurs :

Name / Nom	Beruf / Occupation	Anschrift / Adresse	Datum / Date de la visite

--			
Gunnar Haraldsson	Student	Stenige, Märslo, Schweden	7.8. - 10.8.